

WARNING

Avoid continuously firing the strobe on land except to test for strobe functionality.

Do not cover or block the light-emitting part of the strobe when using, it may cause the strobe to over-heat.

Avoid continuous firing of the strobe without adequate intervals in-between shots. This can cause damage such as scorch marks around the light-emitting part of the strobe due to over-heating.

www.aoi-uw.com

警告カード

ストロボの機能をテストする場合を除き、陸上で連続してストロボを発光させることは避けてください。

ストロボの発光部を覆ったり、ふさいだりしないでください。ストロボが過熱するおそれがあります。

撮影の合間に十分な間隔を空けずにストロボを連続発光させないでください。過熱によりストロボ発光部周辺に変色・変質などの損傷が生じる場合があります。

www.aoi-uw.com

警告卡

如非測試閃光燈的功能，請避免在陸上連續觸發閃光燈。

使用時切勿覆蓋或遮擋閃光燈的發光部分，否則可能會導致閃光燈過熱。

避免在拍攝時連續閃光而之間沒有足夠的間隔時間，這可能會導致一些損壞，例如在閃光燈的發光部分周圍因過熱而出現焦痕。

www.aoi-uw.com

AOI strobes are equipped with overheat protection circuit to prevent damage. Should the internal electronics temperature increase, the recharging time/recycle time will slow down automatically. Do not attempt to circumvent or modify this feature. If the overheat protection circuit is activated, the functionality of the strobe will be suspended temporarily. All functions will be resumed after the strobe reaches the optimum operating temperatures. (Refer to Quick User Guide for more details).

www.aoi-uw.com

AOI ストロボには過熱保護回路が搭載されており、破損を防止します。内部電子機器の温度が上昇すると、再充電時間/リサイクル時間は自動的に遅くなります。この機能を回避または変更しようとししないでください。過熱保護回路が作動すると、ストロボの機能が一時的に停止します。ストロボが最適な動作温度に達すると、すべての機能が再開されます。(詳細については、取り扱い説明書を参照してください)

www.aoi-uw.com

所有AOI 閃光燈均具備過熱保護電路以防止損壞。如果內部電子設備溫度升高，充電時間/回電時間將會自動減慢。不要試圖規避或修改此功能。如果觸發過熱保護電路，閃光燈的功能將暫時停止。所有功能將會在閃光燈回復到最佳工作溫度後恢復。(有關詳細信息，請參閱快速用戶指南)

www.aoi-uw.com
6E012640-00001